

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 92 (1966)  
**Heft:** 21

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

2. « Anforderungen und Grundlagen einer guten Beleuchtung von Strassentunneln », par M. F. Mäder, Dr phil. nat., adjoint au Bureau fédéral des poids et mesures, Berne.  
« Wirtschaftliche Gesichtspunkte bei der Beleuchtung von Strassentunneln », par M. F. Ruckstuhl, ingénieur dipl. EPF, adjoint au Service fédéral des routes et des digues, Berne.
- 14 h. 15 Séance de l'après-midi  
Présidence : M. R. Walther, directeur du Bureau suisse d'études pour la prévention des accidents, Berne.  
Discussion : « L'éclairage des tunnels ».
3. « Hochmastbeleuchtung mehrgeschossiger Anlagen », par M. H. Wüger, ingénieur dipl. EPF, directeur des « EKZ », Kilchberg/ZH.  
« Réflexions au sujet d'une réalisation en éclairage routier grand espace », par M. J.-P. Piguet, ingénieur, Société Générale pour l'Industrie, Genève.  
Discussion : « Eclairage au moyen de luminaires sur supports de grande hauteur ».
4. « Eclairage des installations sportives », par MM. H. Kessler, ingénieur, fondé de pouvoir, Philips S.A., Zurich, et G. Treyvaud, chef du service de l'éclairage public, Service de l'électricité de la ville de Lausanne.  
« L'éclairage pour manifestations en nocturne n'est plus un luxe », par M. J. Rubeli, directeur de la Swisvel, Genève.  
Discussion : « Eclairage des emplacements de sports ».
5. « Besonderheiten der öffentlichen Beleuchtung in Basel, Besichtigungsprogramm », par M. H. Gloor, ingénieur, chef de l'éclairage public, Elektrizitätswerk, Bâle.
- 19 h. à  
20 h. 30 Visites d'éclairages extérieurs, sous la conduite de M. H. Gloor, chef de l'éclairage public, SE Bâle.

Renseignements et inscriptions : Secrétariat de la CSE, 301, Seefeldstrasse, 8008 Zurich.

## Union internationale des architectes

### Communiqué

Le IX<sup>e</sup> Congrès mondial de l'UIA aura lieu à Prague, du 28 juin au 8 juillet 1967, et est organisé par la section tchécoslovaque de l'UIA.

Le thème de ce congrès sera : « L'architecture et le milieu humain », subdivisé en cinq sous-thèmes :

1. La structure du peuplement.
2. Le patrimoine historique et le monde moderne.
3. Le milieu résidentiel.
4. L'industrie et le milieu du travail.
5. L'homme et le site.

Ces sous-thèmes serviront de base pour le programme d'activité des sections de travail du congrès.

Après le congrès aura lieu la « Journée de l'urbanisme », le 11 juillet 1967 à Bratislava, à l'occasion de la réunion de la Commission de l'urbanisme de l'UIA.

Les architectes suisses qui désirent prendre part au congrès sont invités à s'annoncer à la section suisse de l'UIA, auprès du Secrétariat général de la SIA. Le programme provisoire du congrès peut être obtenu auprès de ce même secrétariat, case postale, 8022 Zurich.

## Société suisse de mécanique des sols et des travaux de fondations

### Communiqué

La Société suisse de mécanique des sols et des travaux de fondations réédite actuellement les *trois volumes des Comptes rendus du troisième Congrès international de mécanique des sols et des travaux de fondations*, qui

eut lieu à Zurich en 1953, ainsi qu'un *lexique technique en huit langues* (français, anglais, allemand, espagnol, suédois, portugais, italien, russe).

Ces deux ouvrages paraîtront à la fin de cette année et au début de 1967.

Toutes les personnes qui voudraient commander ces ouvrages sont priées d'écrire dès que possible à l'adresse suivante :

Société suisse de mécanique des sols et des travaux de fondations  
Route de Genève 67, 1004 Lausanne (Suisse)

et de verser en même temps par chèque le montant indiqué ci-dessous en francs suisses :

*Lexique technique* Fr. 20.— librairies, Fr. 14.—  
*Comptes rendus* (3 vol.) » 280.— » » 215.—

## CARNET DES CONCOURS

### Espoo (Finlande)

#### Ouverture

La ville d'Espoo (Finlande) organise un concours international d'idées pour l'aménagement du centre de cette ville.

Les inscriptions sont reçues jusqu'au 10 novembre 1966.

La date d'envoi des projets est fixée au 10 juin 1967.

Tous renseignements, inscriptions et documents peuvent être obtenus à l'adresse suivante : M. Martti I. Jaatinen, architecte SAFA, Mannerheimintie 45A15, Helsinki 25, Finlande.

La langue officielle du concours est l'anglais, et le programme a été approuvé par l'UIA.

### University College (Dublin)

L'Université de Dublin organise son deuxième concours international pour le projet de sa bibliothèque, dont l'emplacement est envisagé dans le plan général à proximité de la Faculté des arts, qui avait fait l'objet du premier concours.

La limite d'inscription est fixée au 1<sup>er</sup> décembre 1966 et celle d'envoi des projets au 29 mai 1967.

Le programme a été approuvé. Pour tous renseignements, écrire à : Competition Registrar, University College, Earlsfort Terrace, Dublin, Irlande.

**STS**

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG  
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT  
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO  
SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT

ZURICH, Lutherstrasse 14 (près Stauffacherplatz)  
Tél. (051) 23 54 26 — Télégr. STSINGENIEUR ZURICH

### Emplois vacants

#### Section du bâtiment

6350. *Diplômé ETS en bâtiment ou dessinateur qualifié*, pour plans d'exécution et détails de constructions scolaires importantes. En outre : *surveillant de travaux du bâtiment*. Entrées à convenir. Bureau d'architecte. Lausanne.

6392. *Diplômé ETS-conducteur de travaux*, ayant pratique, pour surveillance du chantier d'une école dans le val Munster. Entrée à convenir. Bureau d'architecte. Engadine \*.

6394. *Diplômé ETS en génie civil*, pour projets et chantiers. Routes et génie civil général. *Constructeur en béton armé*, ayant quelques années de pratique, pour travail indépendant (dessins de ponts, bâtiments communaux, etc.). Places stables. Entrées à convenir. Bureau d'ingénieur. Winterthur.